



29 de septiembre de 2026

Por e-mail

Bob Lewis

Presidente del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon

Presidente del Consejo Municipal del Área de Castaic

cclcac9@yahoo.com; castaictowncouncil@gmail.com

Ref.: Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Septiembre del Comité Asesor de la Comunidad, del Consejo Municipal del Área de Castaic y del Vertedero de Chiquita Canyon con la Comunidad

Estimado Sr. Lewis:

Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona las siguientes respuestas a las preguntas formuladas durante la reunión del Comité Asesor de la Comunidad ("CAC") del Vertedero de Chiquita Canyon del martes 8 de septiembre, la reunión del Consejo Municipal del Área de Castaic ("CATC") del miércoles 16 de septiembre y la reunión de la comunidad de Chiquita del jueves 17 de septiembre. Como se señala a continuación, Chiquita también pretende proporcionar respuestas a algunas preguntas verbalmente durante la reunión del CAC del mes que viene.

Chiquita proporciona estas respuestas escritas para asegurarse de que se proporcione información completa y precisa al público, junto con el contexto apropiado. Como muchas de las preguntas tratadas se referían a temas que se superponían, Chiquita las agrupó por asunto, para evitar repeticiones. Chiquita también publicará estas respuestas en su sitio web de Mitigación de Olores (<https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/>).

Actualizaciones Operativas

- Sondas de Monitoreo de Temperatura ("TMP").
 - Proporcionaremos una actualización sobre la profundidad de las TMP durante la siguiente reunión del CAC. Las TMP se perforaron hasta la profundidad máxima posible utilizando tres técnicas de perforación diferentes. Debido a problemas de seguridad y al riesgo de liberaciones de lixiviados presurizados en ciertas áreas, no podemos perforar algunas de las TMP a profundidades mayores en este momento.
 - La temperatura más alta registrada en septiembre fue de 258 grados Fahrenheit en TP-23 a 75 pies de profundidad. La temperatura más baja registrada en septiembre fue de 86 grados en TP-28 a 15 pies de profundidad.
- Cobertura de Geomembrana y Cierre.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Septiembre con la Comunidad

29 de septiembre de 2026

Página 2 de 3

- Agregaremos la cantidad de acres de geomembrana cubiertos cada mes a nuestras presentaciones de las reuniones del CAC.
 - Con respecto al cierre permanente, estamos analizando activamente con varias agencias reguladoras el proceso de cierre permanente y la configuración de la cobertura de cierre. El cierre permanente típico se logra con una cobertura de suelo o de arcilla. La geomembrana que estamos instalando ahora es una barrera más robusta e impermeable que la cobertura típica.
- Benceno. Sabemos y comprendemos que el benceno ha sido una fuente de inquietud para la comunidad. En 2026, solo ha habido cuatro excedencias del Nivel de Exposición de Referencia (“REL”) para el benceno. Tres ocurrieron el 13 de agosto y fueron lecturas falsas producto de la falla de un sensor. El sensor se retiró de servicio y se cambió inmediatamente al descubrir la falla. Según la SOFA, presentamos un informe sobre estas detecciones al AQMD de la Costa Sur el 18 de agosto, que está disponible en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita. La cuarta ocurrió el 2 de mayo. Presentamos un informe al AQMD de la Costa Sur el 7 de mayo. El informe llegó a la conclusión de que era poco probable que el vertedero fuera el origen del benceno. Ambos informes están disponibles en la pestaña “Stipulated Order for Abatement” de la página web de Mitigación de Olores de Chiquita, en “Air Quality” y en el subtítulo “Air Monitoring Investigation Reports Submitted Pursuant to Condition 34(d) of the Stipulated Order with South Coast AQMD” (también disponible [aquí](#)).

Actualizaciones sobre los Lixiviados

- Capacidad de los Tanques. Informamos la capacidad de los tanques de lixiviados a múltiples agencias reguladoras todos los días. Actualmente, contamos con un total de 252 tanques de lixiviados en el sitio. Esos tanques tienen una capacidad total de 3,956,000 galones.
- Disposición de Lixiviados. Ya no enviamos lixiviados peligrosos fuera del sitio. Todas las instalaciones previas de disposición de residuos peligrosos se indican en la Sección Q de los Informes mensuales de la Condición 8. Estos informes están disponibles en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en el menú desplegable para los informes presentados conforme a la Condición 8 de la Orden de Depuración Estipulada del AQMD de la Costa Sur en el Caso No. 6177-4 (también disponible [aquí](#)).
- Derrames y Fugas. La información sobre las fugas y derrames de lixiviados se encuentra disponible en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en el menú desplegable para los informes presentados conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del AQMD de la Costa Sur en el Caso No. 6177-4 (también disponible [aquí](#)).

Otras Preguntas

- Consulta con tribus nativas americanas locales, específicamente los Tataviam. El Programa de Monitoreo y Informes para la Mitigación de Chiquita requiere ciertas consultas con los Tataviam. Proporcionaremos una actualización sobre esta consulta durante la reunión del mes que viene con el CAC.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Septiembre con la Comunidad

29 de septiembre de 2026

Página 3 de 3

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.



Atentamente,

Kevin Green
Gerente de Distrito
Vertedero de Chiquita Canyon



William (Bill) Haley
Ingeniero de Proyectos Sénior
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Tim Honadel, CAC
Sandra Cattell, CAC
David Thompson, CAC
Sandia Ennis, CAC
Mike Wolf, CAC
Jessica Chambers, CAC
James Stephens, CATC
Cher Arabalo, CATC
Abigail Desesa, CATC
Roberta Newton, CATC
Daniel Polo, CATC
Michael Minor, CATC
Darcy Stinson, CATC
Mohammed Sabbah, CATC
Chris Dittes, CATC
Asociación Civil de Val Verde
John Perkey, Chiquita Canyon
Sarah Phillips, Chiquita Canyon
Dylan Smith, Chiquita Canyon